



Ministerie van Sociale Zaken en
Werkgelegenheid

Hollanda'ya Yeni Gelenler

*Göçmen işçiler, iltica
hakkı sahipleri,
aile kuran kişiler
ve ailesiyle birleşen
kişiler*





Avrupa Birliği dışında bir ülkeden mi geliyorsunuz? Ve bu lke, Lihtenştayn, Norveç, İzlanda, Hırvatistan ve İsviçre değil mi? Öyleyse bu broşur sizin içindir.

Hollanda'ya hoş geldiniz. Bu broşurde Hollanda'ya gelir gelmez neler yapmanız gerektiği yazılıdır. Broşurde bir girişimci olarak hak ve yükümlülüklerinizin neler olduğunu da bulabilirsiniz. Broşurde ayrıca, Hollanda'da yaşamaya başlarsanız hangi kural ve adetlerle karşılaşacağınız da yazılıdır.

Broşurde mümkün olduğu kadar fazla bilgi vermeye çalışıyoruz. Daha fazla bilgi almak istediğiniz bir konu mu var? Bu takdirde o konuyla ilgili olan web sitesine göz atın. Broşur online mı okuyorsunuz? Bu takdirde sadece sekmeye tıklamanız yeterlidir. Doğal olarak konuyla ilgili olan telefon numarasını da arayabilirsiniz.

Dikkat: Web sitelerinin çoğunun dili Hollandacadır. Web sitesinde ayrıca başka bir dilde de bilgi mi var? Bu takdirde bu duruma daima dikkat çekeriz. Aşağıdaki telefon numaralarından birini mi arıyorsunuz? Bu takdirde genellikle İngilizce konuşabilirsiniz.

Doğal olarak acil durumlarda lkenizin Hollanda'daki bykelliği ile de temasa geçebilirsiniz.

İçindekiler

Hollanda'ya gelmeden önce	4
Vize ya da oturma izni başvurusunda bulunun	5
İşvereninizin yabancı uyruklu işçi çalıştırma izni ya da GVVA başvurusu yapmasını sağlayın	5
Hollanda'dayken ne yapmanız gerekiyor?	6
Hollanda'da ne kadar kalacağınızı belirleyin	7
Hollanda'nın geçici sakini (kalıcı olmayan mukim) olarak kaydolma	7
Hollanda sakini (mukim) olarak kaydolma	7
İkamet adresi ayarlama	7
Sağlık sigortası yaptırma	8
Hollandaca öğrenmeniz gerekiyor	8
Kendi dilinizde yardım ve tavsiyelere ihtiyacınız mı var?	9
Hollanda'da çalışma	10
Hollanda'da çalışmak için nelere ihtiyacınız var?	11
Başka bir ülkeden alınmış diplomalar	11
Çalışma koşulları	11
İş sözleşmesi	11
Maaş bordrosu	11
CAO	12
Asgari ücret	12
Çalışma saatleri	12
Güvenli iş yeri	12
İşvereniniz güvenilir mi?	12
Vergi beyannamesi	13
İşinizi mi kaybediyorsunuz?	13
Hasta mı oldunuz ya da iş göremez duruma mı düştünüz?	13
Sendikalar ne iş yapar?	14
Serbest girişimci olarak çalışmak	14
Hollanda'da oturma	16
Daima bir kimlik belgesi taşıyın	17
DigjD	17
Ev bulma	17
Hollanda'da otomobil kullanma	18
Çocuklar	19
Sağlık sigortası	19
Tıbbi bakım	20
Vergiler	21
Katkı paraları ve ödenekler	21
Eşit olmayan muamele veya ayrımcılık	22
Daha fazla bilgi ve yardım	23



**Hollanda'ya
gelmeden önce**

Vize ya da oturma izni başvurusunda bulunun

90 günden daha kısa bir süre mi kalacaksınız?

Bu takdirde kısa süreli kalış vizesi için başvuruda bulunun. Vize başvurusunu ülkenizdeki Hollanda Büyük Elçiliğinden veya konsolosluktan yapabilirsiniz. Herkesin vizeye ihtiyacı yoktur. ind.nl adresine göz atın. Bu, Immigratie- en Naturalisatiedienst'in web adresidir.

90 günden daha uzun bir süre mi kalacaksınız?

Bu takdirde oturma izni ve giriş vizesini bir arada içeren belge için başvuruda bulunun. Bu giriş vizesine MVV denir (Machtiging tot Voorlopig Verblijf/Geçici Oturma Belgesi). Bu süreçte, giriş ve kalış süreci (TEV) denir. MVV'niz olmadan Hollanda'ya giremezsiniz. Bunu IND (Immigratie- en Naturalisatiedienst) aracılığıyla alabilirsiniz. MVV her durumda gerekli olan bir belge değildir. Bakınız: ind.nl.



Dikkat: İlk önce Hollanda'ya gelip, ancak ondan sonra bir oturma izni için başvuruda bulunamazsınız

Ama bazı durumlarda MVV'ye ihtiyacınız yoktur. Örneğin belli bazı devletlerin vatandaşlığına sahip olan ya da en az 5 yıl boyunca yasal bir şekilde başka bir AB ülkesinde yaşamış olan kişiler için durum böyledir. Bu takdirde MVV olmadan Hollanda'ya gelebilir ve burada bir oturma izni başvurusunda bulunabilirsiniz.

İşvereninizin yabancı uyruklu işçi çalıştırma izni ya da GVVA başvurusu yapmasını sağlayın

Hollanda'da çalışacaksanız genellikle bir yabancı uyruklu işçi çalıştırma izni ya da GVVA'ya (Gecombineerde Vergunning voor Verblijf en Arbeid) ihtiyacınız olacaktır.

- Hollanda'da 90 günden daha kısa bir süre mi çalışacaksınız? İşvereniniz yabancı uyruklu işçi çalıştırma izni için UWV'ye sizin adınıza başvuruda bulunmalıdır. Bakınız: werk.nl/werkvergunning.
- Hollanda'da 90 günden daha uzun bir süre mi çalışacaksınız? Bu takdirde işvereniniz çoğu durumda bir GVVA başvurusunda bulunacaktır. İşvereniniz bu başvuruyu IND'ye (Immigratie- en Naturalisatiedienst) yapar. Bakınız: ind.nl.
- Serbest girişimci olarak bir şirket mi açıyorsunuz? Bu takdirde yabancı uyruklu işçi çalıştırma iznine ihtiyacınız yoktur. İhtiyacınız olan belge serbest meslek sahibi olarak çalışma iznidir. Şirket açmak için ayrıca bir de izninizin olması gerekir. Bunu IND (Immigratie- en Naturalisatiedienst) aracılığıyla alabilirsiniz. Bakınız: ind.nl. Ayrıca [Serbest girişimci olarak çalışmak](#) bölümüne de göz atın.



Hollanda'dayken
ne yapmanız
gerekiyor?

Hollanda'da ne kadar kalacağınızı belirleyin

4 aydan daha uzun bir süre mi kalacaksınız?

Bu takdirde Hollanda'nın sakini (mukim) olarak kaydınızı yaptırabilirsiniz. Bu ikamet ettiğiniz belediyede yapılabilir.

4 aydan daha kısa bir süre mi kalacaksınız?

Bu takdirde geçici sakini (kalıcı olmayan mukim) olarak kaydınızı yaptırabilirsiniz.



Dikkat: Kaydınızı yaptırmakta geciktiniz mi? Bu takdirde bir para cezası ödememiz gerekebilir. Bu ceza 325 €'ya kadar çıkabilir. Daha fazla bilgi almak için Rijksoverheid'ı arayın: 1400 ya da **+31-77-4656767**.

Hollanda'nın geçici sakini (kalıcı olmayan mukim) olarak kaydolma

Bu işlemi 19 belediyede bulunan danışma masalarında yapabilirsiniz: Alkmaar, Almeloo, Amsterdam, Breda, Den Haag, Doetinchem, Eindhoven, Groningen, Goes, Heerlen, Leeuwarden, Leiden, Nijmegen, Rotterdam, Terneuzen, Utrecht, Venlo, Westland ve Zwolle. Bunun için gerekli olan tek belge, geçerli bir kimlik belgesidir.



Dikkat: Yine de 4 aydan daha uzun bir süre mi kalacaksınız? Bu takdirde bunu derhal bildirin. Bunu ikamet ettiğiniz belediyeye yapmalısınız. Bundan sonra artık Hollanda'nın sakini (mukimi) olursunuz.

Hollanda sakini (mukim) olarak kaydolma

Bunu oturduğunuz yerin belediye binasında yapabilirsiniz. Bunu Hollanda'daki ilk 5 gününüzün ardından yapmalısınız. Kaydolmak ücretsizdir. Sizinle birlikte yaşayan tüm aile fertlerini yanınızda getirmelisiniz.

Belediyeye yanınızda ne götürmelisiniz?

- Ailenizden olan herkes için: Geçerli bir pasaport ya da kimlik kartı.
- Hollanda'daki konutunuzun bir kira ya da satın alım sözleşmesi.
- Doğduğunuz ülkeden alınma önemli belgeler. Örneğin: Doğum belgesi ya da evlenme belgesi.

Bir başkasının evinde mi kalıyorsunuz?

Bu takdirde bu kişi, sizin onun yanında kaldığınızı yazılı olarak beyan etmelidir. Bu kişinin kimlik belgesinin bir kopyasını da yanınızda getirin.

Size bir BSN numarası verilecektir

Geçici sakini olarak kaydınızı yaptırdıktan sonra size bir BSN numarası (Burgerservicenummer) verilecektir. Buna ihtiyacınız vardır. Örneğin aşağıdakiler için:

- İş.
- Banka hesabı.
- Aile hekimi veya hastane.
- Çocuklarınızın okulu.

İkamet adresi ayarlama

Bir ikamet adresine ihtiyacınız vardır. Ancak bu varsa, belediyeye kaydınızı yaptırabilirsiniz. Daha fazla bilgi için **Hollanda'da oturma** başlığı altında yazılı olanları okuyun.

Taşınacak mısınız?

- Başka bir belediyeye mi taşıyorsunuz? Bu takdirde yeni adresinizi yeni belediyeye bildirin. Bunu belediyenin web sitesi aracılığıyla yapabilirsiniz. Tekrar kaydınızı yaptırmanız gerekmez.
- Belediyeniz dâhilinde taşıyor musunuz? Bunu belediyenize bildirmelisiniz.
- Doğduğunuz ülkeye geri mi döneceksiniz?
 - Hollanda sakini (mukim) olarak: Bunu belediyenize bildirin.
 - Hollanda'nın geçici sakini/kalıcı olmayan mukim) olarak herhangi bir şey bildirmenize gerek yoktur.

BSN numaranız değişmez. Bir daha Hollanda'ya gelerseniz, BSN numarası başvurusunda bulunmanız gerekmez. Tekrar Hollanda sakini mi oluyorsunuz? Bu takdirde tekrar belediyenize kaydolmanız gerekir.

Sağlık sigortası yaptırma

Hollanda'da sağlık sigortası yaptırmak zorunludur. Doğduğunuz ülkede bir sağlık sigortanız olsa bile bu zorunluluk geçerlidir. Sigorta aile hekiminin tüm masraflarını öder. Ayrıca ilaç ve hastane masraflarının bir kısmını da öder. Daha fazla bilgi için [Sağlık sigortası](#) başlığı altında yazılı olanları okuyun.



Dikkat: Sağlık sigortası yaptırmıyor musunuz? Bu takdirde size bir para cezası verilecek. Ve tıbbi bakımla ilgili tüm masraflarınızı kendinizin ödemesi gerekecek. Daha fazla bilgi almak için **0800-6464644** ya da **+31-88-9006960** numaralı telefonlardan Zorgverzekeringslijn'i arayın. Ya da bakınız: zorgverzekeringslijn.nl/coming-from-abroad.

Entegre olmanız gerekiyor

AB dışındaki bir ülkeden geliyorsanız entegre olmanız zorunludur. Entegrasyon süreci sırasında size Hollanda öğretilir. Hollandaca konuşmayı, yazmayı, anlamayı ve okumayı da öğrenirsiniz. Ayrıca size nasıl iş bulabileceğiniz öğretilir. Entegre olmanız gerekiyorsa, DUO (Dienst Uitvoering Onderwijs) size bir mektup gönderir. Bakınız: inburgeren.nl. Veya 050-5999600 numaralı telefondan DUO'yu arayın.

Entegrasyon 3 yıl içinde gerçekleşmelidir

Entegrasyon diploması almalısınız. Bunu oturma izniniz aldıktan sonra 3 yıl içinde yapmalısınız. Okuma yazmanız yok mu? Bu takdirde entegrasyon diploması almanız için size 5 yıl süre verilir.



Dikkat: Entegre olamıyor musunuz ve bunun için iyi bir nedeniniz yok mu? Ya da şimdiden Hollandaca yazıp konuşabiliyor musunuz? Bu takdirde sizin için başka kurallar geçerlidir. Bakınız: inburgeren.nl.

Kendi başınıza çalışabilir ya da okula gidebilirsiniz

Entegrasyon diplomanız için kendi başınıza çalışabilirsiniz. Bir okulda kurs da görmeniz mümkündür.

Uyum kursunun masrafları

Entegrasyonun bir maliyeti vardır. DUO'dan (Dienst Uitvoering Onderwijs) kredi isteyebilirsiniz. Ama bu, ancak onaylı bir dil okulunda kurs görmeniz halinde mümkündür. blikopwerk.nl/inburgeren adresinde onaylı okulların bir listesini bulabilirsiniz. Sadece bu okullar için kredi alabilirsiniz.

Entegrasyon diplomasını vaktinde alan iltica hakkına sahip kişilerin (iltica başvurusu kabul edilen kişiler) krediyi geri ödemelerine ihtiyaç yoktur.

Hollandaca öğrenmeniz gerekiyor

Hollandacayı hızlı öğrenmeniz önemlidir. Bu takdirde kendi seviyenizde, daha fazla olanağa sahip olursunuz. Belediyeye veya aile hekimiyile konuşabilirsiniz. Çocuklarınızın okulu ile konuşmanız da mümkün olur.

Online dil kursları

Hollandaca öğrenmeye kendiniz başlayabilirsiniz. Bunu şu web sitelerinde yapabilirsiniz:

- Oefenen.nl. Bu site Hollandaca egzersiz yapmak içindir. Ücretsizdir.
- Naarnederland.nl. Bu sitenin içeriği 30'dan fazla dilde mevcuttur. Ücretsizdir.
- NT2taalmenu.nl. Ücretsizdir.

Sınıf ortamı

Sınıf ortamında Hollanda'ya yeni gelen başka kişilerle birlikte Hollandaca öğrenirsiniz. DUO'dan (Dienst Uitvoering Onderwijs) kredi isteyebilirsiniz. Ama bu ancak kursu, onaylı bir dil okulunda görmeniz halinde mümkündür. Bazen belediyeler de dil kursları verir. Belediyenize, sizin belediyenizde de böyle bir olanağın olup olmadığını sorun. Bizzat bir kurs aramak için bakın: taalzoeker.nl.

Bir dil gönüllüsü ile birlikte

İyi Hollandaca öğrenebilmek için çok egzersiz yapmanız gerekir. Gönüllü bir dil koçu (dil dostu) size bu konuda yardımcı olabilir. Bu dil koçunu bulmak için bakın: hetbegintmettaal.nl/integratie/nederlands-leren ve taalzoeker.nl.

İşvereninizin aracılığı

İşvereniniz için sizin Hollandaca konuşmanız da önemlidir. Bu takdirde kuralları anlarsınız ve bu da daha güvenli bir ortam sağlar. Bu takdirde işle ilgili kursları da daha kolay takip edebilirsiniz. Bu nedenle işvereniniz aracılığıyla, bir dil kursuna gidip gidemeyeceğinizi sorun. İşvereniniz bunun için devlet yardımı alabilir.

Kendi dilinizde yardım ve tavsiyelere ihtiyacınız mı var?

- Hollanda'daki büyük elçiliğinizle temasa geçin. rijksoverheid.nl/onderwerpen/ambassades-consulaten-en-overige-vertegenwoordigingen/inhoud adresinde, Hollanda'da büyük elçiliği olan tüm ülkeleri bulabilirsiniz.



Bir oturma iznine ihtiyacınız var mı?

✘ Yok: Aşağıdaki ülkelerden birinin vatandaşıysanız:

- Bir AB (Avrupa Birliği) ülkesi.
- Lihtenştayn.
- Norveç.
- İzlanda.
- İsviçre.
- Hırvatistan.

✔ **Var: Başka bir ülkenin vatandaşıysanız.** Ve 90 günden uzun bir süre Hollanda'da kalmayı planlıyorsanız. Oturma izni başvurusu IND'ye (Immigratie- en Naturalisatiedienst) yapılır. Bunun için ind.nl adresine göz atın.



Hollanda'da
çalışma

Hollanda'da çalışmak için nelere ihtiyacınız var?

Yurttaş hizmet numarası

Hollanda'da çalışmak istiyorsanız, BSN numarasına (Burger Service Nummer) ihtiyacınız vardır. Bu, kaydedilmeniz sırasında size verilir. Daha fazla bilgi için okuyun: [BSN numarası](#).

Kimlik taşıma zorunluluğu

Hollanda'da daima kimliğinizi ispatlayabilmelisiniz. Bu kural, işiniz için de geçerlidir. İşvereniniz de kimlik belgenizin bir kopyasını alır. Ama işvereniniz kimlik belgenizi alıkoyamaz.

Bir Hollanda bankasında hesap

İşvereninizin maaşınızı banka hesabınıza yatırması gerekir. Maaşınızın bir bölümü aynı olarak (parasal olmayan araçlarla) nakit olarak ödenebilir. Bu bölüm ancak, maaşınızın, yaşınıza uygun asgari ücretin üzerindeki kısmı için geçerli olabilir. Doğduğunuz ülkede bulunan bir banka hesabı da olabilir. Ama bu takdirde maaşınızın elinize ulaşması daha uzun sürecektir.

Tewerkstellingsvergunning (TWV)

Hollanda'da 90 günden daha kısa bir süre mi çalışacaksınız? Bu takdirde çoğunlukla bir tewerkstellingsvergunning'e (TWV) ihtiyacınız olacaktır. Bunun için işvereniniz UWV'ye başvuruda bulunmalıdır. [werk.nl/werkvergunning](#) adresine göz atın.

Hollanda'ya özellikle çalışmak için mi geldiniz? Bir iş buldunuz mu? Hemen çalışmaya başlıyor musunuz? Ve 90 günden daha uzun bir süre mi kalacaksınız? Bu takdirde işvereniniz çoğu durumda bir GVVA (Gecombineerde Vergunning voor Verblijf en Arbeid) başvurusunda bulunacaktır. İşvereniniz bu başvuruyu IND'ye (Immigratie- en Naturalisatiedienst) yapar. [ind.nl](#) adresine göz atın. Bu takdirde bizzat sizin bir giriş vizesi (MVV) ve oturma izni başvurusunda bulunmanız gerekmez.

Başka bir ülkeden alınmış diplomalar

Başka bir ülkede bir eğitim mi gördünüz? Ve bir diploma mı aldınız? Veya özel bir eğitim ya da kurs görmenizi gerektirmiş olan bir mesleğiniz mi vardı? Diploma ve sertifikalarınız Hollanda'da kendiliğinden olarak geçerli olmaz. Bu konudaki sorularınızı Den Haag'daki Nuffic'e ya da Zoetermeer'deki SBB'ye yöneltebilirsiniz.

- 070-4260260 numaralı telefondan Nuffic'i arayın. Ya da bakınız: [epnuffic.nl/en/diploma-recognition](#).
- 088-3380000 numaralı telefondan SBB'yi (Stichting Samenwerking Beroepsonderwijs Bedrijfsleven) arayın. Ya da bakınız: [s-bb.nl/en](#) adresine göz atın.

Çalışma koşulları

Çalışma koşullarınızın ne olduğunu bilmeden asla çalışmaya başlamayın.

Temel Çalışma koşulları

Hollanda'da çalışan herkes, aynı temel çalışma haklarına sahiptir. Bunları çeşitli Hollanda kanunlarında bulabilirsiniz. Temel çalışma koşulları arasında aşağıdakiler sayılabilir:

- Kanuni asgari ücret.
- Tatil günleri.
- Tatil parası.
- Hastalık halinde normal ücretin %70'i.
- Hamilelik izni.

Ek çalışma koşulları

İşvereninizin genellikle bir toplu iş sözleşmesi vardır. Bu sözleşmelerin içeriğinde genellikle ek anlaşmalar bulunur. Ve bazen çalışanların de kendilerine ait çalışma koşulları vardır. Ek çalışma koşullarının bazıları şunlardır:

- Asgari ücretten daha yüksek bir maaş.
- Yıl sonu ikramiyesi.
- Yasalarda belirtilen en düşük izin günü sayısından daha fazla tatil günü.
- Hastalık halinde normal ücretin %70'inden daha fazlası.
- Lease (kiralık) otomobil.

CAO hakkında daha fazla bilgi için bakınız: [CAO](#).

İş sözleşmesi

Çalışma koşullarınız hakkında açık seçik anlaşmalar yapın. Bu, çoğunlukla bir iş sözleşmesi aracılığıyla gerçekleşir. Ama Hollanda'da çalışma koşulları hakkında sözlü anlaşmalar da yapılabilir.

Peki ya işvereniniz bu anlaşmalara uymazsa? Bu takdirde elinizde hiçbir kanıt olmayacaktır. Bu nedenle elinizde, daima bu anlaşmalara dair yazılı bir anlaşma olmasını sağlayın. Bu, bir e-posta yazışması da olabilir.

Maaş bordrosu

Bir Hollanda firması için mi çalışıyorsunuz? Bu takdirde size bir maaş bordrosu verilecektir. Maaş bordrosunda yazılı olan şeylerden bazıları şunlardır:

- Brüt maaşınız
- İşvereninizin alıkoyduğu vergi ve primler. Örneğin: Ücret vergisi.
- Net maaşınız. Bu, brüt maaşınızdan vergi ve primler düşüldükten sonra bulunan rakamdır.
- Kaç saat çalıştığınız. Örneğin: Haftada 32 saat.
- Aldığınız maaşın hangi döneme ait olduğu. Örneğin: Temmuz ayı.

CAO

İşverenlerin çoğunun bir CAO'su (toplu iş sözleşmesi) vardır. CAO'da, çalışma koşulları hakkında yapılmış olan anlaşmalar vardır. Bunlar, işveren ve işçiler arasındaki anlaşmalardır. İşveren bunlara uymalıdır.

CAO, yasal anlaşmalardan farklı olabilir. Ama bu farklılık sadece çalışanın çıkarına ise geçerli olacaktır. Yani ücretiniz kanuni asgari ücretten daha düşük olamaz. Ama daha fazla olabilir.

İşvereninizin CAO'su olup olmadığını öğrenmek ister misiniz?

Bunu ya işverenimize ya da bir sendikaya sorun. Bunun için bakınız: [Sendikalar ne iş yapar?](#).

Asgari ücret

Hollanda'da bir kanuni asgari ücret ve asgari tatil parası geçerlidir. İşvereniniz size bunun üzerinde bir ücret verebilir. Ama daha düşük bir ücret veremez. Daha fazla bilgiyi [rijksoverheid.nl/onderwerpen/minimumloon](#) ve [inspectieszw.nl](#) adreslerinde bulabilirsiniz.



Dikkat: İşvereninizin CAO'su var mı? Bu takdirde daima CAO'da belirlenmiş olan maaşı almalısınız. İşvereninizin CAO'su yok mu? Bu takdirde daima en az, yaşınız için belirlenmiş olan asgari ücreti almanız gerekir. CAO'da belirlenmiş olan ücretten daha az bir ücret mi alıyorsunuz? Bu takdirde sendikayla irtibat kurun. Ücretiniz asgari ücretin altında mı? **0800-5151** veya **+31-70-3335678** numaralı telefonlardan Inspectie SZW'yi arayın. Ya da bakınız: [inspectieszw.nl](#).

Çalışma saatleri

Hollanda'da çalışma saatleri hakkında yasal kurallar mevcuttur. Bu kurallar herkes için geçerlidir. Yani, başka bir ülkeden gelmiş olsanız da. Bu kurallar Çalışma Saatleri Kanununda yazılıdır.

CAO'ya göre çalışma saatleri

Çalışanların hepsi Çalışma Saatleri Kanununa uymalıdır. İşvereninizin CAO'sunda ek anlaşmalar bulunabilir. Ayrıca işvereninizle siz de anlaşmalar yapabilirsiniz. Örneğin CAO'nuzda haftada 36 saat çalışmanızın gerekli olduğu yazıyor olabilir. Ama siz işvereninizle, 32 saat çalışacağınız konusunda anlaşmaya varabilirsiniz. Bu mümkündür.

Fazla mesai

Sözleşmenizde yazılı olandan daha uzun süre mi çalışıyorsunuz? Bu fazla mesaidir. Çoğunlukla fazla mesai için daha fazla maaş alırsınız.

Gündüz çalışması

Haftada 48 saatten fazla çalışamazsınız. Nadiren haftada en fazla 60 saat çalışmanıza izin verilir. Ve günde en fazla 12 saat çalışabilirsiniz. Çalışma sırasında molalara hakkınız vardır.

Gece çalışması

Gece çalışması mı yapıyorsunuz? Bu takdirde haftada 40 saatten fazla çalışamazsınız. Daha fazla bilgi için bakınız: [inspectieszw.nl](#).

Güvenli iş yeri

Güvenli ve sağlıklı bir iş yerine hakkınız vardır. Bazen, kask, güvenlik gözlüğü ya da buna benzer bir koruma kullanmanız gerekir. İşvereniniz bu korumayı size vermelidir. Bu ücretsiz olmalıdır.

Bir şantiyede ya da serada mı çalışacaksınız? Ya da tehlikeli maddelerle mi çalışacaksınız? Örneğin: Asbest, kimyasal maddeler? Bu takdirde güvenlik ve sağlığınız için özel kurallar vardır. Bakınız: [inspectieszw.nl](#) veya [arboportaal.nl](#). Ayrıca sendika ya da işvereninizin mesleki örgütü ile de irtibata geçebilirsiniz.

İşvereniniz güvenilir mi?

Bir geçici istihdam bürosu aracılığıyla mı çalışacaksınız?

- Bu takdirde geçici istihdam bürosu hakkında şunları kontrol edin:
- İşvereniniz KvK'ya (Kamer van Koophandel) kayıtlı mı? Bunu [kvk.nl](#) adresinden yapabilirsiniz. Ya da 0900-1234567 numaralı telefonu (dakikası 0,70 €) arayabilirsiniz.
 - SNA'dan (Stichting Normering Arbeid) alınma bir sertifikası var mı? Bunu [normeringarbeid.nl/en](#) adresinden yapabilirsiniz.
 - Para cezası almış mı? Bunun için [sncu.nl](#) adresine göz atın.
 - Bir meslek örgütüne üye mi? Bu örgütler üyelerinin CAO'ya uyup uymadıklarını kontrol eder. Ayrıca üyelerinden kalite taleplerinde de bulunurlar:
 - 020-6558255 numaralı telefondan ABU'yu (Algemene Bond Uitzendondernemingen) arayın. Ya da bakınız: [abu.nl](#).
 - 033-4760200 numaralı telefondan NBBU'yu arayın. Ya da bakınız: [nbbu.nl](#).

İşvereniniz Hollandalı mı?

- Bu takdirde işvereniniz hakkında şunları kontrol edin:
- Kamer van Koophandel'a kayıtlı mı? Bunu [kvk.nl](#) adresinden yapabilirsiniz. Ya da 0900-1234567 numaralı telefonu (dakikası 0,70 €) arayabilirsiniz.
 - Bir CAO'su var mı? İşvereniniz bu CAO'daki anlaşmalara uymalıdır. Bununla ilgili olarak bir sendikayı arayabilirsiniz (bakınız: [Sendikalar ne iş yapar?](#)) Ya da Rijksoverheid'i arayın: 1400 ya da +31-77-4656767.

Yabancı bir işvereniniz mi var?

Yabancı işverenler de Hollanda'nın en önemli yasal anlaşmalarına uymalıdır. Bunlar arasında, asgari ücret, çalışma saatleri ve çalışma koşulları hakkında yapılan anlaşmalar sayılabilir. Ve yapılmış olan bir CAO varsa bu, yabancı işvereniniz için de geçerlidir. Juridisch Loket'ten (Hukuki Yardım ve Danışma Merkezi) yardım ya da tavsiye isteyebilirsiniz. Bunun için 0900-8020'yi arayın.



Dikkat: Yabancı işvereniniz Belastingdienst'e (Vergi İdaresi) sizin için vergi ve sosyal sigorta primi ödemelidir. İşvereniniz bunu yapmıyor mu? Bu takdirde işsiz kalırsanız WW'ye (işsizlik ödeneği) hakkınız olmaz. Aynı şekilde hastalık ödeneğine de hakkınız olmaz. Bunu Belastingdienst'ten (Vergi İdaresi) kontrol edebilirsiniz. Belastingtelefoon Buitenland'ı arayın: **055-5385385**. **BSN numaranıza** (Burgerservicenummer) ihtiyacınız vardır.

Vergi beyannamesi

Çalışan olarak veya devletten ödenek alıyorsanız, aşağıdaki durumlarda vergi ödemelisiniz:

- Belastingdienst (Vergi İdaresi) bunu yapmanızı isterse.
- Belastingdienst'in (Vergi İdaresi) bilgisi dışında bir ücretli iş yaptınızsa.
- Bir mal varlığınız varsa.

Girişimci misiniz? Bu takdirde daima vergi ödemelisiniz. Bunu, önceden ya da sonradan yapabilirsiniz. Daha fazla bilgi için bakınız: **Serbest girişimci olarak çalışmak**. Girişimci olarak her yıl Belastingdienst'e (Vergi İdaresi) vergi beyannamesi vermelisiniz. Bu takdirde kazancınızın ne kadar olduğunu beyan etmelisiniz. Beyannameyi daima 1 Mayıs'tan önce vermelisiniz. Daha fazla bilgi için Belastingtelefoon'u arayın: 0800-0543. Ya da bakınız: belastingdienst.nl/english veya belastingdienst.nl/deutsch.

İşinizi mi kaybediyorsunuz?

Bu takdirde WW'ye (işsizlik ödeneği) hakkınız olabilir. Ancak bu birtakım kurallara bağlıdır:

- İşinizi kaybetmeniz, sizin suçunuz olmamalıdır.
- Son 36 haftada en az 26 hafta çalışmış olmalısınız.
- Başka bir iş arama zorunluluğuna uymalısınız.

Daha fazla bilgi için UWV'yi (ödenek verme makamı) arayın: 0900-9294 (dakikası 0,04 €, açılış ücreti 0,045 €). Ya da bakınız: uwv.nl/particulieren/internationaal/werken-in-nederland.

Hasta mı oldunuz ya da iş göremez duruma mı düştünüz?

Maaşın ödenmesine devam

Bu takdirde işvereniniz maaşınızı ödemeye devam etmelidir. Bu ücret çoğunlukla maaşınızın %70'idir. Genellikle ilk iki gün için maaş almazsınız.

WIA

2 yıldan daha fazla süredir hasta mısınız? Bu takdirde WIA'ya (iş göremezlik ödeneği) düşersiniz. Bu takdirde UWV'yi (ödenek verme makamı), ne ölçüde çalışabileceğinize bakar. Ayrıca ödeneye hakkınızın olup olmadığına da bakar.

Hastalık Yardımı Kanunu

Bir geçici istihdam bürosu için mi çalışıyorsunuz? Ve süresiz bir sözleşmeniz yok mu? Bu takdirde size Ziektewet çerçevesinde bir ödenek bağlanır.

Hastalık Yardımı Kanunu ve WIA (iş göremezlik ödeneği) hakkında daha fazla bilgi için bakınız: uwv.nl.

Hastalık ve işten çıkarılma

Hasta iseniz işvereniniz sizi işten çıkaramaz. Bunun istisnaları:

- O sırada halen deneme süresindeyseniz.
- O sırada 2 yıldır hastaysanız.
- Anında işten çıkarıldıysanız.



Dikkat: Ödenek, Hollanda'yı terk etmenizin gerekmesine yol açabilir. Bunun böyle olup olmadığını IND'ye (Immigratie- en Naturalisatiedienst) sorun. Bunun için IND'nin sekiz danışma masasından birine gidebilirsiniz. Bunlar, Amsterdam, Den Bosch, Eindhoven, Hoofddorp, Rotterdam, Rijswijk, Utrecht ve Zwolle'dedir. Randevu almak için arayın: **088-0430430**. Ya da bakınız: ind.nl/organisatie/contact/adressen.

Sendikalar ne iş yapar?

Sendikalar, işçilerin haklarını almalarını sağlar. Bunun için örneğin işvereninizle bir CAO aracılığıyla anlaşmalar yapar. Sendikalar ayrıca size aşağıdaki konularda yardımcı da olur:

- CAO ile ilgili sorularınızda.
 - Vergi beyannamenizi doldurmada.
 - Sorunlar olması halinde hukuki destek vermede.
- Yardım almadan önce üye olmanız gerekebilir.

Sendikaların ne iş yaptığı konusunda daha fazla bilgi sahibi mi olmak istiyorsunuz? Bunu örneğin aşağıdakilere sorabilirsiniz:

- FNV (Federatie Nederlandse Vakbeweging). 088-3680368 numaralı telefonu arayın. Ya da bakınız: fnv.nl/contact.
- CNV (Christeljk Nationaal Vakverbond). 030-7511001 numaralı telefonu arayın. Ya da bakınız: cnv.nl.



İşteki sorunlar konusunda yardım

- Ücretiniz asgari ücretin altında mı? Bu takdirde Inspectie SZW'yi arayın: **0800-5151**.
- Ücretiniz CAO ücretinin altında mı? Bu takdirde sendikayla irtibat kurun.
- Geçici işçisiniz ve ücretiniz CAO ücretinin altında mı? Öyleyse SNCU'yu (Stichting Naleving CAO voor Uitzendkrachten) arayın: **0800-7008**. Doğal olarak bu konuda bir sendika ile de temasa geçebilirsiniz (**Sendikalar ne iş yapar?**).
- Sıklıkla CAO'da veya iş sözleşmenizde yazılı olandan çok daha fazla mı çalışmanız gerekiyor? Bu takdirde **0800-5151** numaralı telefondan Inspectie SZW'yi arayın ya da inspectieszw.nl adresine göz atın.
- Güvenli olmayan bir iş yapmanız mı gerekiyor? Bu takdirde **0800-5151** numaralı telefondan Inspectie SZW'yi arayın.
- İşvereniniz sizi suistimal mi ediyor? Örneğin: Ağır ve güvenli olmayan çalışma koşulları, tehdit, hak edilenden az ödeme ya da yanıltma gibi bir durumla mı karşı karşıyasınız? Ya da işvereniniz pasaportunuza el mi koydu? Bunlar sömürü sayılabilir. Sömürüyü **0800-5151** numaralı telefon veya inspectieszw.nl adresi aracılığıyla bildirebilirsiniz. Ya da **0800-7000** numaralı telefondan isim vermeden Meld Misdaad Anoniem (İsim Vermeden Suç Bildirme) hattına ihbarda bulunabilirsiniz. Yardım hizmeti için Stichting FairWork'ü arayabilirsiniz: **020-7600809**.

Serbest girişimci olarak çalışmak

Serbest girişimci olabilirsiniz. Ancak bu birtakım kurallara bağlıdır. Serbest girişimci olarak çalışabilmek için bir oturma iznine ihtiyacınız olur. Bunu IND (Immigratie- en Naturalisatiedienst) aracılığıyla alabilirsiniz. Daha fazla bilgi için bakınız: ind.nl Girişimci olarak da KvK'ya (Kamer van Koophandel) kaydolmalısınız. Bunu oturma izni başvurusunda bulunmadan önce yapmalısınız.

Ticaret Odasına kaydolma

KvK'ya (Kamer van Koophandel) kaydolmalısınız. Bunun için KvK'dan randevu almalısınız. Bu, şirketinizin açılmasından bir hafta öncesine, açıldıktan bir hafta sonrası arası olmalıdır. Kayıt sırasında size derhal bir vergi numarası verilecektir. Yani bunun için bir kez daha Belastingdienst'e (Vergi İdaresi) gitmenize gerek olmayacaktır. Daha fazla bilgi almak isterseniz KvK'yı arayın: 088-5851585. Aradığınızda, bir danışma görüşmesi için de randevu alabilirsiniz. Bir de şuraya göz atın: kvk.nl/english/starting-a-business/. Bu kaynakta, KvK'ya nasıl kaydolunacağı İngilizce olarak yazılmıştır. Ayrıca indirebileceğiniz bir broşür de bulabilirsiniz.

Ondernemersplein.nl ve Startup.ondernemersplein.nl

Burada, girişimcilik hakkında Hollanda devletinin sunduğu tüm bilgilere ulaşabilirsiniz. Örneğin: Vergi sistemi nasıl işler? Hangi izinlere ihtiyacınız vardır? Ya da: İş planı nasıl yapılır?

Girişimci vergileri

Serbest girişimciler için geçerli olan vergi kuralları işçiler için ve ödenek alan kişiler için olandan farklıdır. Bu farklardan bazıları şunlardır:

- Serbest girişimci olarak KDV (atma değer vergisi) ödememeniz gerekir ve işçi olarak bunu ödememeniz gerekmez.
- Bir şirketin hizmetinde çalışıyorsanız, söz konusu şirketin maaşınız üzerinden vergi ödemesi gerekir.
- Ancak aynı şirket sizi serbest girişimci olarak tutarsa, bu vergiyi ödemesi gerekmez.

Tüm işleriniz için Belastingdienst'e (Vergi İdaresi), serbest girişimci olarak mı, yoksa işçi olarak mı çalıştığınızı bildirmelisiniz. Vergi için kenara para koymak önemlidir. Zira verginizi ödemezseniz, para cezası alırsınız. Önceden de vergi ödememeniz mümkündür. Bu takdirde bir kerede değil, her ay bir miktar ödeme yaparsınız. Bu amaçla bir geçici vergi matrahı başvurusunda bulunmalısınız. Ya da bakınız: belastingdienst.nl/english veya belastingdienst.nl/deutsch. Ayrıca Belastingtelefoon'u da arayabilirsiniz: 0800-0543.

Hastalık ya da işsizlik

Girişimciyseniz, hasta olduğunuzda maaşınız ödenmeye devam etmez. İşsiz kaldığınızda WW (işsizlik ödeneği) de alamazsınız.



Yabancı uyruklu işçi çalıştırma iznine ihtiyacınız var mı?

✘ Yok: Aşağıdaki ülkelerden birinin vatandaşıysanız:

- Bir AB (Avrupa Birliği) ülkesi
- Lihtenştayn
- Norveç
- İzlanda
- İsviçre

✔ Var: Hırvat vatandaşıysanız.

✔ Var: Başka bir ülkenin vatandaşıysanız. Örneğin: Afrika veya Asya'da bir ülke. İşvereniniz IND'ye (Immigratie- en Naturalisatiedienst) bir yabancı uyruklu işçi çalıştırma izni ya da GVVA başvurusunda bulunmalıdır. Ayrıntılı bilgiyi werk.nl/werkvergunning ve ind.nl adreslerinde bulabilirsiniz. Bu amaçla **088-8982070** numaralı telefonda UWV'yi de arayabilirsiniz.



Hollanda'da oturma

Oturmak için buraya geldiğinizde ne yapmanız gerekir?

Daima bir kimlik belgesi taşıyın

Kimlik belgesi olarak aşağıdakiler geçerlidir:

- Pasaport.
- Hollanda yabancı pasaportu.
- Hollanda yabancı belgesi (oturma izni).
- İltica başvurunuzla ilgili bir karar çıkana kadar: Yabancı kimlik belgesi.

Kimlik belgenizi daima yanınızda bulundurmalısınız. Ama herkes sizden bunu göstermenizi isteyemez.

Kimlik belgenizi ne zaman göstermeniz gerekir?

- Sokaktayken. Sadece bir polis memuru veya bir BOA (Buitengewoon opsporingsambtenaar) bunu yapmanızı istediğinde
 - Bir toplu taşıma aracındayken. Kondüktör, kontrolör ya da idareci bunu yapmanızı istediğinde.
 - Mağazalarda, bankalarda ya da diğer kamu binalarında. Güvenlik istediğinde.
 - İşinizde. Eğer işvereniniz, Inspectie SZW'den bir kontrolör ya da Belastingdienst'in (Vergi İdaresi) bir müfettişi bunu isterse. İşvereniniz de daima kimlik belgenizin bir kopyasını alır.
- Kimlik belgenizi göstermenizi isteyen kişiden, siz de kimlik belgesini göstermesini isteyebilirsiniz.
- Kimlik belgenizi asla bir başkasına vermeyin.

DigiD

Hollanda'da pek çok şey için DigiD'ye ihtiyacınız olur. DigiD ile devletin ve bakım kuruluşlarının web sitelerinde de oturum açabilirsiniz. Bu sayede örneğin vergi beyannamesi verebilirsiniz. Kira katkı parası başvurusunda bulunabilirsiniz. Hastaneden randevu alabilir ve belediye vergilerinden af başvurusunda bulunabilirsiniz. Sadece Hollanda'nın bir sakini ya da mukimi iseniz DigiD başvurusunda bulunabilirsiniz.

DigiD almak için şu adresten başvuruda bulunabilirsiniz: digid.nl/aanvragen. Bunun için bir BSN numarasına (Yurttaş Hizmet Numarası) ihtiyacınız vardır. [BSN numarası](#) bölümüne göz atın.

Ev bulma

Çalışmak için Hollanda'ya gelen kişilerin çoğu, bir ev ya da oda kiralar.

İşvereniniz aracılığıyla ya da geçici istihdam bürosu aracılığıyla ev kiralama

Bu durumda, küçük puntolarla yazılı olanları iyi okuyun. Örneğin: Kira bedeli maaşınızdan mı kesilecek? Yan giderleri kimin ödeyeceği konusunda anlaşmaya varın. Bunlar arasında, doğal gaz, elektrik ve su sayılabilir.

Konut yapım şirketinden ev kiralama

Konut yapım şirketlerine ilk önce kaydolmanız gerekir. Belediyenin web sitesinde, belediyeniz sınırları içindeki konut yapım şirketlerini bulabilirsiniz. Elverişli durumda bir ev mi var? Bu takdirde size bir mektup gönderilir.

Kira bedeli her yıl arttırılır. Bunun için yasal bir puanlama sistemi vardır. Bu sistem sayesinde kira bedelinizin doğru olup olmadığını da kontrol edebilirsiniz. rijksoverheid.nl/onderwerpen/huurwoning/ adresine de göz atın. Ya da Rijksoverheid'i arayın: 1400 ve +31-77-4656767.

Kira katkı parası

Bazı durumlarda kira katkı parası hakkınız olur. Bu takdirde size her ay bir tutar aktarılır ve bu sayede kiranızı daha kolay ödeyebilirsiniz. Kira katkı parası için Belastingdienst'e (Vergi İdaresi) başvurmalısınız. Daha fazla bilgi için ([Katkı paraları ve ödenekler](#)) başlığı altında yazılı olanları okuyun.

Özel bir şahıstan ev kiralama

Konut yapım şirketinin çoğunlukla hemen size sunabileceği bir ev olmaz. Beklemek uzun mu sürüyor? Bu takdirde özel şahıslardan da ev kiralayabilirsiniz. Bu takdirde ödeyeceğiniz kira çoğunlukla daha yüksek olacaktır. Bazı durumlarda kira katkı parası ödemeye hakkınız olur. Bazı durumlarda özel şahıslardan "masraflar dahil" ev kiralayabilirsiniz. Bu, çoğunlukla kira artı enerji (doğal gaz ve elektrik) masraflarıdır. Bu takdirde tüm diğer barınma masraflarını kendiniz ödemeye devam edersiniz. Bunlar örneğin: Sigorta ve İnternet masraflarıdır.

Diğer göçmen işçilerle birlikte yaşama

Özel olarak göçmen işçilere ayrılmış olan bir kamp yeri, bungalov parkı, otel ya da pansiyonda mı yaşıyorsunuz? Öyleyse uymanız gereken özel kurallar vardır. Bu kurallar belediyeden belediyeye değişir. Bu nedenle belediyenizden bilgi isteyin.

Adresinizi belediyeye bildirin

Bir eviniz olur olmaz, adresinizi belediyenize bildirin. Taşınacak mısınız? Ne yapmanız gerektiğini [Taşınacak mısınız?](#) başlığı altında okuyabilirsiniz.

Ev satın alma

Ayrıca kendinize ait bir ev de satın alabilirsiniz. Kendinize ait yeterli paranız yok mu? Bu takdirde kredi veya ipotekli kredi almalısınız. Bununla ilgili kurallar sıkıdır. Bakınız: rijksoverheid.nl/onderwerpen/koopwoning. Ayrıca Rijksoverheid'i da arayabilirsiniz: 1400 ve +31-77-4656767. İpotekli krediniz üzerinden ödediğiniz faizi gelir verginizden düşebilirsiniz. Ev satın alırsanız, ek vergi ödemeniz gerekir. Buna "mülk evin fiktif kira değeri" denir. Daha fazla bilgi için Belastingtelefoon'u arayın: 0800-0543. Ya da bakınız: belastingdienst.nl/english veya belastingdienst.nl/deutsch.

Eviniz mülk ise ödeyeceğiniz yerel vergiler

Kirada mı oturuyorsunuz ya da oturduğunuz ev size mi ait? Öyleyse ödemeniz gereken yerel vergiler vardır:

- Kanalizasyon vergisi.
- Atık maddeler vergisi.
- OZB (gayrimenkul vergisi).
- Sular İdaresi vergisi.

Yerel vergiler belediyeden belediyeye değişir. Belediyenize, ne kadar ödeme yapmanız gerektiğini sorun.



İkametle ilgili sorunlar

Kiranız çok mu yüksek? Bakınız: huurcommissie.nl. Burada kiranızın ne kadar olabileceği ve kiracı olarak haklarınızın neler olduğu yazılıdır. Ayrıca Rijksoverheid'da arayabilirsiniz: **1400** ve **+31-77-4656767**

Eviniz güvenli değil mi? Bir odada veya bir evde ok fazla kişiyle birlikte mi yaşıyorsunuz? Ev sahibiyle aranızda bir uyuşmazlık mı var? Juridisch Loket'e (Hukuki Yardım ve Danışma Merkezi) ne yapabileceğinizi danışın. Randevu almak için arayın: **0900-8020**. Ya da bakınız: juridischloket.nl/wonen/huurwoning.

Çöp

Pek çok belediye çöplerini ayrılmış halde toplar Bunun anlamı atıklarınızı ayırarak çöpe atabileceğinizdir. Cam, kâğıt, ev çöpü, plastik.

Kurallara uymuyor musunuz? Bu takdirde bir para cezası alabilirsiniz. Bu nedenle belediyenize, kuralların neler olduğunu sorun.

Hollanda'da otomobil kullanma

Geçerli sürücü belgesi

Hollanda'da ikamet ederken otomobil mi kullanıyorsunuz? Öyleyse geçici bir sürücü belgesine ihtiyacınız vardır. Doğduğunuz ülkede aldığınız sürücü belgesi burada geçerli değildir. Bu yüzden, tekrar bir sürücü belgesi almanız gerekir. Bu bir sürücü kursu aracılığıyla yapılmalıdır. rijkschoolgegevens.nl adresi aracılığıyla bir sürücü kursu seçebilirsiniz.

Daha fazla bilgi için ayrıca RDW'yi (Rijksdienst voor het Wegverkeer) de arayabilirsiniz: 0900-0739 (dakikası 0,10 €). Ya da bakınız: rdw.nl/englishinformation.

Otomobil alma

Hollanda'da bir otomobil mi alıyorsunuz? Bu takdirde derhal:

- Otomobilinizi sigortalatın.
- MRB (motorlu taşıt vergisi) ödeme.

Otomobiliniz sigortalı değilse, para cezası alabilirsiniz. MRB'nizi ödemediğinizde de para cezası almanız mümkündür.

rdw.nl/englishinformation adresinde, Hollanda'da araba alırsanız nelere dikkat etmeniz gerektiği yazılıdır.

MRB hakkında daha fazla bilgi için Belastingtelefoon'u arayın: 0800-0749. Ya da bakınız: belastingdienst.nl/deutsch veya belastingdienst.nl/english.

APK onayı

Otomobillerin güvenlik ve çevre kirlenmesi konularında onay alması zorunludur. Bunun yapılma sıklığı, otomobilin yaşı, ağırlığı ve kullanılan yakıtla bağlıdır. Daha fazla bilgi için RDW'yi (Rijksdienst voor het Wegverkeer) arayın: 0900-0739 (dakikası 0,10 €). Ya da bakınız: rdw.nl/englishinformation.

MRB ödemeden muafiyet

Bazı durumlarda MRB (motorrijtuigenbelasting) ödememiz gerekmez. Örneğin yabancı bir şirket için çalışıyorsanız. Muafiyet başvurusunu bizzat yapmanız gerekir. Bu başvuruyu Belastingdienst'e (Vergi İdaresi) yapabilirsiniz. Bunun için Belastingtelefoon'u arayın: 0800-0749. Ya da bakınız: belastingdienst.nl/deutsch veya belastingdienst.nl/english adresine bakın.

Hollanda'da toplu taşıma

Bunun için OV (toplu ulaşım) akıllı kartına ihtiyacınız vardır. Bu kartı tren istasyonlarından, süpermarketlerden ve sigara bayilerinden alabilirsiniz. Buralarda, kartınıza kontör de yükleyebilirsiniz. Bakınız: ov-chipkaart.nl.

Çocuklar

Çocuklarınızı belediyeye kaydettirmelisiniz. Ayrıca bir okula da kayıtlarını yaptırmalısınız.

Okul ve eğitim zorunluluğu 5 ile 18 yıl arasındadır

Hollanda'da çocukların, 4 yaşından itibaren ilkokula gitme hakları vardır. 5 yaşından itibaren eğitim zorunlulukları vardır. Bu zorunluluk, çocuk 18 yaşına gelinceye kadar devam eder. 13 yaş ve üzerindeki çocuklar, çoğunlukla orta öğretime giderler. Örneğin: VMBO, HAVO veya VWO.

Kendiniz bir ilkokul arayabilirsiniz. Bunun için İnternet'te bir broşür vardır. Bu broşürün sadece Hollandacası mevcuttur. Bakınız: rijksoverheid.nl/onderwerpen/basisonderwijs. Bazı durumlarda, ilkokul seçimi konusunda belediyenizden de bilgi alabilirsiniz. scholenopdekaart.nl adresinde, belediyeniz dâhilindeki okullar arasında bir karşılaştırma yapabilirsiniz. Ayrıca doğal olarak, bir okula gidip gezebilirsiniz. Bunun için okuldan bir randevu almalısınız. Ya da belediyenizden randevu almanız gerekir. Ayrıca Rijksoverheid'i da arayabilirsiniz: 1400 ya da +31-77-4656767. Ya da bakınız: rijksoverheid.nl/onderwerpen/leerplicht ve rijksoverheid.nl/onderwerpen/basisonderwijs.

Çocuk yuvası

Hollanda'da pek çok çocuk gündüzleri, bir çocuk merkezine veya 2-4 yaş oyun grubuna gider. Çocuk yuvası ücretlidir. Dört olasılık vardır:

- Çocuk merkezi, gündüz bakım evi: 0-4 yaş arası çocuklar için.
- Çocuk merkezi, okul saatleri dışı gündüz bakım evi: 4 ila 12 yaş arasındaki çocuklar için.
- Konukçu ebeveyn: 0-12 yaş arası çocuklar için.
- 2-4 yaş oyun grubu: 2-4 yaşları arasındaki çocuklar için.

Dil dersine ek ilgi

Birçok 2-4 yaş çocuk oyun grubu ve çocuk merkezi, Hollandacaya fazladan ilgi gösterir. Bu sayede çocuğunuz ilkokula iyi bir başlangıç yapar. Belediyenizden daha fazla bilgi isteyin.

Çocuk yuvası katkı parası

Çocuğunuz sicile kayıtlı bir çocuk merkezine mi gidiyor? Ya da sicile kayıtlı bir konukçu ebeveyn mi? Bu takdirde çocuk yuvası katkı parası başvurusunda bulunabilirsiniz. Bu sayede çocuk yuvası katkı parası ödemeniz kolaylaşır. Dikkat: Çocuk yuvası katkı parası, sadece iş nedeniyle evinde bulunamayan kişiler için mümkündür. Katkı parası için (Katkı paraları ve ödenekler) Belastingdienst (Vergi İdaresi) aracılığıyla başvuruda bulunmalısınız. Toeslagen.nl adresinde, çocuk yuvası katkı parası için gerekli koşullar yazılıdır. Daha fazla bilgi için Belastingtelefoon'u arayın: 0800-0543. Ya da bakınız: landelijkgeregisterkinderopvang.nl ve rijksoverheid.nl/onderwerpen/kinderopvang.

4 yaşına kadar olan çocuklar için sağlık danışma merkezi

Sağlık danışma merkezinde doktor ve hemşireler çalışır. Bu kişiler, 4 yaşına kadar olan çocukların sağlık ve gelişimi hakkında her şeyi bilir. Sağlık danışma merkezi ücretsizdir.

Çocuğunuzu belediyenize kaydettirdikten sonra sağlık danışma merkezinden otomatik olarak bir davetiye alırsınız. Sonra, sizin bir randevu almanız gerekir.

Belediyenizden daha fazla bilgi isteyin. GGD'ye de başvurabilirsiniz. Adres almak için arayın: 030-2523004. Ya da GGD'nizin adresi için şu adrese bakın: ggd.nl/contact.

19 yaşına kadar olan çocuklar için okul doktoru ve okul hemşiresi

Bütün okullar CJG'ye (Centrum voor Jeugd en Gezin) bağlı okul doktoru ve okul hemşiresi vardır. Bunlar her yıl, okuldaki çocukların sağlıklı olup olmadığına ve iyi gelişip gelişmediklerine bakarlar. Bu ücretsizdir.

Çocuğunuza okul aracılığıyla bir davetiye gönderilir. Bazen okulda vizite saatleri olur. Çocuğunuzla birlikte gitmeniz önemlidir.

19 yaşına kadar olan çocuklar için Devlet Aşı Programı

Devlet Aşı Programı, Hollanda'daki çocukları on iki ciddi enfeksiyon hastalığına karşı korur. Bunlar arasında kızamıkçık, kızamık ve boğmaca öksürüğü sayılabilir.

Aşı olmak zorunlu değildir. Ama anne-babaların çoğu (%95'ten fazlası) yapılmasını tercih eder.

Çocuğunuzu aile hekiminize aşılatabilirsiniz. Bunu sağlık danışma merkezinde de yaptırabilirsiniz. Aşı, ancak bu durumlarda ücretsizdir. Bakınız: rijksvaccinatieprogramma.nl. Ya da şu adrese: rivm.nl/en.

Çocuk yetiştirmede yardım

Birçok belediyede CJG (Çocuk, Ergen ve Aile Merkezi) bulunur. Buraya, sağlık, büyüme ve çocuk yetiştirme ile ilgili tüm sorularınız için başvurabilirsiniz. Size, kişisel ihtiyaçlara uydurulmuş tavsiyeler, destek ve yardım sunulur. CJG, okul doktoru ve okul hemşireleri de sağlar. Daha fazla bilgi için bakınız: opvoeden.nl.

Sağlık sigortası

Hollanda'da sağlık sigortası yaptırmak zorunludur. Bunun için bir sağlık sigorta şirketine gitmelisiniz. Sağlık sigortasının çeşitli bölümleri vardır:

- Temel sigorta. Bu zorunlu olan bölümdür.
- Tamamlayıcı sigorta. Bu bölüm isteğe bağlıdır.
- Diş sigortası. Bu bölüm isteğe bağlıdır.



Dikkat: Sağlık sigortası yaptırmıyor musunuz? Bu takdirde size bir para cezası verilecek. Ve tıbbi bakımla ilgili tüm masraflarınızı kendinizin ödemesi gerekecek. Daha fazla bilgi almak için **0800-6464644** ya da **+31-88-9006960** numaralı telefonlardan Zorgverzekeringslijn'i arayın. Ya da bakınız: zorgverzekeringslijn.nl/coming-from-abroad.

Sağlık sigortası primi

Prim her sigorta şirketi için farklıdır. Primi sizin ödemeniz gerekir. Bazı durumlarda size bakım katkı parası verilir. Bu sayede priminizi ödemeniz kolaylaşır. Bunun için bakınız: **Katkı paraları ve ödenekler**. 18 yaşına kadar olan çocuklarınız ücretsiz sigortalıdır.

Şahsi risk payı

Bütün sağlık sigortalılarının bir asgari şahsi risk payının olması zorunludur. 2016 için bu rakam 385 €'dur. Şahsi risk payınızın daha yüksek olmasını tercih edebilirsiniz. Bu takdirde priminiz daha düşük olur. Şahsi risk payı, birçok sağlık sigortası şirketinde, taksitle ödenir.

Şahsi risk payının geçerli olduğu durumlar arasında aşağıdakiler sayılabilir:

- İlaç almak.
- Hastaneye gitmenin gerekmesi.
- Kan aldırma.

Şahsi risk payının geçerli olmadığı durumlar arasında aşağıdakiler sayılabilir:

- Aile hekimine gitme.
- Doğum veya loğusa bakımına ihtiyaç duyulması.
- Kronik bir rahatsızlık için bakıma ihtiyacın olması.
- Mahalle bakımına ihtiyaç duyulması.
- 18 yaşından küçük çocuklarınız için bakım.
- Fizyoterapiye ihtiyaç duyulması. Fizyoterapi için ancak 22 tedavi seansından sonra sizden şahsi risk payı alınır.



Dikkat: Şahsi risk payınızı ödemiyo musunuz? Bu takdirde, ek masraflarla (tahsilat masrafları) karşı karşıya kalabilirsiniz. Daha fazla bilgi almak için **0800-6464644** ya da **+31-88-9006960** numaralı telefonlardan Zorgverzekeringslijn'i arayın. Ya da bakınız: zorgverzekeringslijn.nl/coming-from-abroad.

Yabancı bir işvereniniz mi var?

Bu durumda doğduğunuz ülkedeki sağlık sigortanızı koruyabilirsiniz. Ancak bu birtakım kurallara bağlıdır. Daha fazla bilgi için SVB'yi (Sociale Verzekeringsbank) arayın: 020-6565277. Ya da bakınız: svb.nl/int/nl/algemeen/wizards/w_nl_btl_wg.jsp. Bu adreste İngilizce, Fransızca, Almanca, İspanyolca ve Türkçe olarak bilgi bulabilirsiniz.

İşvereninizin aracılığı

Bazı durumlarda işvereniniz aracılığıyla sağlık sigortası yaptırabilirsiniz. Bu durumda buna kolektif sağlık sigortası denir. Bu sigorta, genellikle bizzat yaptıracağınız şahsi sigortadan daha ucuz olacaktır. İşvereninizden daha fazla bilgi isteyin.



İpucu: zorgverzekeringslijn.nl adresine de göz atın. Burada, Lehçe, İspanyolca, Fransızca, İngilizce ve Almanca bilgi bulabilirsiniz.

Bakım katkı parası

Geliriniz düşük mü? Bu takdirde bakım katkı parası almanız mümkündür. Böylece sağlık sigortası primlerinizi daha kolay ödeyebilirsiniz. **Katkı paraları ve ödenekler** bölümüne bakın.

Tıbbi bakım

Hollanda'da tıbbi bakım ücretsiz değildir. Ama bakımın büyük kısmı sağlık sigorta şirketiniz tarafından ödenir.

Temel bakım. Örneğin: Aile hekimi, diş hekimi ve fizyoterapist. Bunlar için bizzat sizin randevu almanız gerekir.

- Uzman bakım: Psikolog, jinekolog ve kulak burun boğaz doktoru. Bunlar için sevk almanız gereklidir. Bu sevk aile hekiminiz ya da diş hekiminiz verir.
- Hastanede acil servis. Örneğin: Kolunuz kırılırsa ya da aniden ciddi kalp şikâyetleriniz olursa. Acil servis numarası 112'dir. Bu numara polis, itfaiye ve ambulans içindir.

Kendinize bir aile hekimi arayın

Böylece bir doktorunuz olduğunu bilirsiniz. Akşamları ve hafta sonları da dâhil. Bu vakitlerde aile hekiminizi ararsınız. Kendisi size nöbetçi aile hekiminin ya da Huisartsenpost'un numarasını verir.

Acil olmayan durumlar için hastaneye gitme

Şikâyetleriniz acil olmadığı halde doğrudan hastaneye mi gittiniz? Bu takdirde alacağınız yardım için şahsi risk payı ödemeniz gerekir. Bazen bakım masraflarını bile ödemeniz gerekebilir. Şikâyetlerinizin acil olup olmadığı konusunda şüpheleniz mi var? Bu takdirde danışmak için aile hekiminizi ya da Huisartsenpost'u arayın.

Sosyal bakım

Sosyal yardım size, barınma, esenlik, bakım ve eğitim hakkındaki tüm sorularınızda yardımcı olabilir. Belediyenizden daha fazla bilgi isteyin.

Vergiler

Hollanda'da ikamet ediyorsanız, Belastingdienst'e (Vergi İdaresi) vergi ödemelisiniz. Ayrıca yerel vergiler de vardır. Bunlar, belediye-nize ve sular idarenize ödemenizin gerektiği vergilerdir.

Hollanda'da ikamet edenler için vergi türleri

- Gelir vergisi: Bir maaş ya da ödenek alıyorsanız (**Vergi Beyannamesi**).
 - Katma değer vergisi (KDV): Kendinize ait bir şirketiniz varsa (**Girişimci vergileri**).
 - Motorlu taşıt vergisi: Bir otomobiliniz varsa (**Hollanda'da otomobil kullanma**).
 - Yerel Vergiler: Bir ev satın alırsanız ya da kiralarsanız (**Yerel Vergiler**).
- Daha fazla bilgi için Belastingtelefoon'u arayın: 0800-0543. Ya da bakınız: belastingdienst.nl/english veya belastingdienst.nl/deutsch. Yerel vergiler için belediyenizle irtibata geçebilirsiniz.

Vergi ödemeyenlere verilen para cezası

Vergi ödemezseniz, para cezası ödemeniz gerekir. Ödemediğiniz takdirde, para cezasının miktarı giderek artar. Bu durumda ortaya genellikle ödemeniz gereken ek maliyetler çıkar. Örneğin tahsilat masrafları. Ayrıca Belastingdienst (Vergi İdaresi) maaşınıza da el koyabilir. Mallarınıza da el koyabilir. Daha fazla bilgi için Belastingtelefoon'u arayın: 0800-0543. Ya da bakınız: belastingdienst.nl/english veya belastingdienst.nl/deutsch.

Katkı paraları ve ödenekler

Hollanda'da geliri düşük olan kişilere katkı parası verilebilir. Çeşitli katkı paraları mevcuttur:

- Kira katkı parası. Bu şekilde kiranızı ödemeniz kolaylaşır.
- Çocuk katkısı: Bu ödenekten çocuğunuz için alacağınız eşyaların parasını ödersiniz. Örneğin giyecekler. Ya da bir bisiklet.
- Bakım katkı parası. Geliriniz sağlık sigortanızı ödemenize engel olacak kadar düşükse.
- Çocuk yuvası katkı parası. Bu sayede çocuk yuvasının masraflarını ödemeniz kolaylaşır.

Katkı paralarınızın size ait bir banka hesabına gönderilmesini sağlayın. Yani, işvereninizin, geçici istihdam bürosunun ya da ev sahibinizin hesabına değil.

Daha fazla bilgi için Belastingtelefoon'u arayın: 0800-0543. Ya da bakınız: belastingdienst.nl/english veya belastingdienst.nl/deutsch. Ayrıca bakınız: toeslagen.nl. Buradaki bilgi sadece Hollandadır.



Dikkat: Hollanda'dan ayrılıyor musunuz? Bu takdirde katkı paralarınızı durdurun. Yoksa bir para cezası alabilirsiniz.



Hangi durumlarda Hollanda'dan ayrılmanız zorunludur?

Aşağıdaki durumlarda Hollanda'da kalma hakkınız yanabilir:

- Oturma izninizin koşullarını artık karşılamamanız. Örneğin, oturma izni size Hollanda'da çalışmak üzere verilmiş olması halinde işten çıkarılmanız. Ya da oturma iznini eşinizle kalmak için almışsanız, boşanmanız.
- Yeterli geçim kaynaklarına sahip olmamanız.
- Sosyal yardım sistemi üzerinde makul olmayan bir yük oluşturmanız.
- Suç işlemiş olmanız.

Ayrıca bakınız: ind.nl.

Eşit olmayan muamele veya ayrımcılık

Hollanda anayasasında temel haklar yazılıdır. Bu haklar Hollanda'daki herkes için geçerlidir. Örneğin: Çalışan herkes aynı haklara sahiptir. Geçici bir iş sözleşmeniz mi var ya da yarı zamanlı mı çalışıyorsunuz? Bu takdirde süresiz sözleşmesi olan ya da tam zamanlı çalışan kişilerle aynı haklara sahipsiniz.

Hollanda temel hakları ve temel değerleri konusunda daha fazla bilgi almak mı istiyorsunuz? Sekmeye tıklayın, bir broşür indirin: prodemos.nl/voor-gemeenten/burgerparticipatiez/toolbox-participatieverklaring/download-de-materialen-gratis. Broşürün içeriği çeşitli dillerde sunuluyor. Bu dillerden birkaçı şunlardır: Almanca, İngilizce, Fransızca ve İspanyolca.

Eşit olmayan muamele veya ayrımcılık gördüğünüzü mü düşünüyorsunuz? Öyleyse College voor de Rechten van de Mens'e şikâyetle bulunabilirsiniz. Bu ücretsizdir. 030-8883888 numaralı telefonu arayın ya da info@mensenrechten.nl adresine bir e-posta gönderin. Ayrıca, polise ya da belediyeniz dâhilindeki Antidiscriminatievoorziening'e (ADV) (Ayrımcılık Karşıtı Hizmetler) de gidebilirsiniz.



Daha fazla bilgi ve
yardım

Aşağıdakiler hakkında soru ve bildirimler	Organizasyon	Telefon numarası	Web sitesi
Hollanda sakini olarak kaydolma, yasalar ve kurallar,	Rijksoverheid	1400 veya +31-77-4656767	rijksoverheid.nl
Sağlık sigortası ve şahsi risk payı	Zorgverzekeringslijn	0800-6464644 veya +31-88-9006960	zorgverzekeringslijn.nl/coming-from-abroad
Maaşınız. Kazancınızın en az ne kadar olması gerekir?	Rijksoverheid	1400 veya +31-77-4656767	rijksoverheid.nl
Diploma ve sertifikaların geçerliliği	Nuffic	070-4260260	nuffic.nl/en
Diploma ve sertifikaların geçerliliği	SBB (Stichting Samenwerking Beroepsonderwijs Bedrijfsleven)	088-3380000	s-bb.nl/en
Kötü çalışma koşulları ve sömürü konusunda ihbarlar.	Inspectie SZW	0800-5151 veya +31-70-3335678	inspectieszw.nl
Geçici istihdam büronuzun güvenilirliği	ABU (Algemene Bond Uitzendondernemingen) NBBU	020-6558255 033-4760200	abu.nl nbbu.nl
İşveren bilgileri, girişimci olarak kaydolma	Kamer van Koophandel	0900-1234567 (dakikası 0,70 €)	kvk.nl
CAO'daki çalışma koşulları	FNV (Federatie Nederlandse Vakbeweging) CNV (Christelijk Nationaal Vakverbond)	088-3680368 030-7511001	fnv.nl/contact cnv.nl
Ödenekler	UWV (uitkerende instantie)	0900-9294 (dakikası 0,04 €, başlangıç tarifesi: 0,045 €)	uwv.nl
Vergiler, katkı paraları	Belastingdienst	Belastingtelefoon: 0800-0543	Ya da belastingdienst.nl/english veya belastingdienst.nl/deutsch
Hollanda'da otomobil kullanma, plaka	RDW (Rijksdienst voor het Wegverkeer)	0900-0739 (dakikası 0,10 €)	rdw.nl/englishinformation
Geçici istihdam bürosunun hak edilenden az ödeme yapması	SNCU (Stichting Naleving CAO voor Uitzendkrachten)	0800-7008	sncu.nl
Özel otomobil ithali, motosiklet vergisi ve BPM	Belastingtelefoon Auto	0800-0749	belastingdienst.nl/auto
Ayrımcılık veya eşitsiz muamele	College voor de Rechten van de Mens	030-8883888	mensenrechten.nl



Diğer bilgiler

Daha fazla bilgi için bakınız:
newinthenetherlands.nl en rijksoverheid.nl.

Ministerie van Sociale Zaken en Werkgelegenheid
Postbus 90801 | 2509 LV Den Haag

Bu broşürün içeriği çok büyük titizlikle derlenmiştir. Ancak broşürün içeriğinde karşılaşılabilecek yanlışlıklar ve eksiklikler için Ministerie van Sociale zaken en werkgelegenheid (Sosyal İşler ve İstihdam İmkânları Bakanlığı) hiçbir şekilde sorumlu tutulamaz. Bu nedenle bu broşürünü içeriğine dayanarak herhangi bir hak da iddia edilemez.

İçerik, 1 Ocak 2016'da yürürlüğe giren mevzuata dayanmaktadır.

Juni 2016 | Turks